Produkt- und Verwendungshinweise
- Sicherheitsgasschlauch -
DVGW überwacht mit Prüfzeichen

Betriebsanleitung und Produktsicherheit

Sicherheitsgasschläuche sind nach den geltenden Vorschriften und Normen einzubauen, zu betreiben und regelmäßig zu prüfen.
Prüfgrundlage: DVGW G 5501(P) „Schläuche für Gasbrenner für Laboratorien, Schlauchleitungen mit und ohne Bewehrung, mit Endmuffen, Anforderungen und Prüfungen“. Die für die Gasschlauchleitungen verwendeten Schläuche entsprechen DIN 30664 Teil 1 „Schläuche für Gasbrenner für Laboratorien ohne Ummantelung und Armierung“. Die Gasschläuche tragen neben der DVGW-Prüfnummer hinter dem D&N-Logo beispielsweise die Ziffer 4 für das 4. Quartal und die weitere Ziffer 2024 für das Jahr 2024 der Herstellung – Q4-2024. Die Endmuffen passen auf Schlauchtüllen nach DIN 12898. Zusätzliche Schellen sind dann nicht notwendig.
Jeder Sicherheitsgasschlauch der Firma Deutsch & Neumann GmbH wird einer eingehenden Qualitäts- und Dichtheitskontrolle unterzogen.
Flexibilität und Elastizität von Schlauch und Bewehrung erlauben auch den Einbau in Labormöbeln und garantieren Beweglichkeit und Standfestigkeit der Laborbrenner. Ein Abknicken des Schlauches (Unterbrechung der Gaszufuhr) ist fast unmöglich – besonders wichtig während der Ausbildung in Schule und Hochschule.
Schlauchteil, elastische Endmuffen und Bewehrung entsprechen optimal und zuverlässig den Anforderungen, die an Abzieh-, Abrutsch- und Biegefestigkeit, Dichtheit, Gas-, Alterungs- und Temperaturbeständigkeit gestellt werden.
Bei Transport, Lagerung und Nutzung muss darauf geachtet werden, dass die Außenhaut des Sicherheitsgasschlauches nicht an scharfen Gegenständen oder Kanten geritzt wird. Der Schlauch ist für die Gasfamilien nach DVGW-Arbeitsblatt G260 verwendbar. Beim Abziehen der Schlauchleitungen von den Schlauchtüllen darf nur an den Endmuffen festgehalten werden. Eine Zugbelastung zwischen Schlauch und Endmuffen ist unbedingt zu vermeiden. Auf festen Sitz der Endmuffen auf den Tüllen ist zu achten.
Typenprogramm: Nennlängen: 0.5m, 0.6m, 0.75m, 1.0m, 1.25m, 1.5m, 2.0m, 3.0m und andere.

Sicherheitsinspektion und Pflege

Sicherheitsgasschläuche sind vor Verschmutzungen zu schützen. Der Einfluss aggressiver Medien ist unbedingt zu vermeiden. Aufgrund lokaler Überdehnung, Belastung und Alterungseffekten, einschließlich der Einwirkung von Hitze, Licht, Ozon, Säuren und Laugen können Risse und Beschädigungen auftreten. Es ist deshalb erforderlich, dass Sie das Produkt regelmäßig auf Rissbildung und Beschädigungen untersuchen, insbesondere im Bereich der Endmuffe, da dort oft die stärksten Biege- und Dehnbeanspruchungen auftreten. Je nach Grad der Produktbeanspruchung ist es notwendig, in kürzeren Intervallen eine Überprüfung vorzunehmen. Dies insbesondere, wenn das Produkt mit Chemikalien in Berührung kommt oder äußerlich mechanische Belastungen erfährt.
Dichtheitsprüfungen können bei Bedarf unter Wasser ausgeführt werden. Eine Reinigung in Wasser ist unbedenklich. Schlauchinneres sorgfältig trocknen oder Wasser ausblasen. Sicherheitsgasschläuche mit erkennbaren äußeren Beschädigungen müssen umgehend ausgetauscht werden, da bei Belastung an diesen Stellen Spontanrisse auftreten können.

Für weitere Fragen steht Ihnen Ihr Fachhändler oder der Hersteller zur Verfügung.

BETRIEBSDRUCK BIS 100mbar!

DOWNLOAD DEUTSCH & NEUMANN

Safety and Product Instruction
- Flexible Safety Gas Hose -
Tested and Supervised by DVGW (German Association of the Gas and Water Fields) with DVGW Test Mark

Safety and Quality

Basic of testing: “Flexible tubes for gas burners in laboratories; Flexible tubes with end sockets and with or without reinforcement; Requirements and tests” DVGW G 5501 (P). The present used flexible tubes are specified in and fulfil the German standard DIN 30664, Part 1 “Flexible tubes for gas burners in laboratories without jacketing and reinforcing”.
This product has a label with the DVGW test number while the trademark (signet) is followed by the quarter and year of manufacturing, such as Q4-2024 (4th quarter 2024). The end sockets are fitted for nozzles corresponding to DIN 12898. In this case additional tube clamps are not necessary.
Each safety flexible gas tube of the company D & N, Ltd. will be subject of a detailed leak test. Flexibility and elasticity of the tube and the reinforcement allow the installation in laboratory furniture. Additionally, the mobility and stability of the gas burner is guaranteed through the flexibility of the tube. There will be no folding (i.e. discontinuity of gas supply) – which is especially important in education at schools and colleges. The components of the flexible tube, the elastic end sockets and the reinforcement meet the requirements in an optimal and reliably way regarding the steadiness of pulling-off, tension, sideslip and flexural strength, non-aging and temperature resistance.
Range of models: Nominal lengths 0.5m, 0.6m, 0.75m, 1.0m, 1.25m, 1.5m, 2.0m, 3.0m and other lengths.

Operation Instructions

During transportation, storage and usage attention has to be paid to the outer skin of the safety flexible gas tube so it will not be scratched by objects with sharp edges.
The flexible tube is permitted to be used with gases according DVGW Working Sheet G260.
While pulling-of or sliding-on the flexible gas tube on the nozzles by hand, it is just allowed to hold the tube at the end sockets. It is important to ensure a tight fit of the end sockets on the nozzles. Generating pressure by pulling on the flexible tube in between the end sockets should absolutely be avoided.

Maintenance and Inspection for your Safety

Contact with pollution, especially aggressive media, should be avoided. Due to reasons of local overstretching, pressure, aging effects, heat, light, ozone, acids and bases cracks can appear on the outside and inside of the flexible gas tube.
Therefore, it is essential to strictly check for cracks regularly once they appear. These are found especially near the end sockets because here the strongest bending tensile stresses occur. The inspection periods have to be shortened, if the product has come in contact with chemicals and / or if mechanical stress is executed on the outside of the tube.
Leak tests can be carried out in a dip water tank if necessary. Purification with water is harmless. After purification carefully dry the interior of the tube or blow out the water.
Safety flexible gas tubes with damages visible on the surface must be exchanged because the defective surface can evolve spontaneously into complete disruptions due to stress/ pressure.

For further questions, please contact your dealer or the manufacturer.

Working Pressure up to 100mbar!

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

Instructions de sécurité et de produit
- Tuyau à gaz de sécurité -
Testé et côntrolé par directives DVGW

Sécurité du Produit
Points de contrôle des tuyaux de sécurité pour brûleur à gaz de laboratoire et des conduits en tuyaux souples à manchon avec et sans armature, selon directives DVGW G 5501 (P). Les tuyaux utilisés dans les conduits reprennent les exigences de la première partie de la norme DIN 30664, concernant les tuyaux pour brûleurs à gaz de laboratoire sans revêtement ni armature.
Derrière le logo de D&N, et en plus du numéro de contrôle DVGW, apparaît une annotation indiquant le trimestre et l'année de production du tuyau. L'annotation Q4-2024 indique par exemple, 4 pour le quatrième trimestre et 2024 pour l`année 2024. Les manchons terminaux ne s'adaptent qu'avec des embouts à olives d'après DIN 12898. Des agrafes de serrage complémentaires ne sont pas nécessaires.
Chaque tuyau commercialisé par la société Deutsch & Neumann, doit passer un contrôle final de densité. La flexibilité et l'élasticité du tuyau et du manchon permet l'installation des brûleurs à gaz de laboratoire dans des meubles de laboratoire tout en garantissant la mobilité et la stabilité. Les tuyaux ne se rompent pas en pliant (pas d'interruption du passage du gaz) - ce qui est encore plus important pour la sécurité dans les domaines scolaires et universitaires. Le tuyau, les manchons élastiques ainsi que l`armature correspondent tout à fait à ce qui est exigé pour la résistance à l'étirage, à la traction, à la flexion, au décalotage, au glissement, à la densité de gaz, au vieillissement et à la température.
Gamme de modèles : Longueurs nominales en mètres 0.5m, 0.6m, 0.75m, 1.0m, 1.25m, 1.5m, 2.0m, 3.0m et autres.

Mode d'Emploi
Pendant le transport, le stockage et l'utilisation, une attention particulière doit être portée à l'enveloppe extérieure du tuyau de sécurité afin qu'elle ne soit pas rayé par des objets tranchants.
Le tuyau ne peut être utilisé que pour les gaz indiqués dans les directives DVGW G260.
Lors du retrait des conduites de tuyau des becs de tuyau, il ne faut tenir que sur les manchons d'extrémité. Il est impératif d'éviter toute contrainte de traction entre le tuyau et les manchons d'extrémité. Il faut veiller à ce que les manchons d'extrémité des oeillets soient bien ajustés.

Contrôle de Sécurité et Entretiens
La pollution en particulier par des objets agressifs doit être évitée. Plusieurs étirages excessifs, où des endommagements dus à des dépôts de poids accidentels sur le tuyau au cours de la manipulation, ainsi que des altérations dues à des brûlures du tuyau, à la lumière, à l'ozone, aux acides et bases, peuvent produire des fissures.
Dans ces cas il est nécessaire que vous vérifiez, si les tuyaux n`ont pas de fissures éventuelles en particulier au niveau des embouts, car c'est dans ce secteur que l'usure après flexion et extension se produit le plus fréquemment. En fonction des contraintes effectuées sur le tuyau, il est nécessaire de les contrôler à intervalles plus courts surtout si le produit a des contacts avec des substances chimiques et / ou lorsqu'il est endommagé par des dépôts poids.
Des contrôles d'étanchéités peuvent être faits sous l'eau. Un nettoyage avec de l'eau est sans risque. Séchez soigneusement l'intérieur du tuyau ou soufflez l'eau.
Les tuyaux à gaz de sécurité, ayant des dégâts visibles à l'oeil nu, doivent être impérativement échangés. Des fissures, apparaissant aux endroits détériorés par des dépôts de poids sur le tuyau, peuvent être à l'origine de ce type de dégâts.

Pour des renseignements complémentaires, n`hésitez pas à nous contacter.

PRESSION DE TRAVAIL JUSQU`A 1OO mbar!

POLYMOPE DEUTSCHER SAS